

Zeitschrift: Éléance suisse
Herausgeber: Gesamtverband der schweizerischen Bekleidungsindustrie
Band: - (1971)
Heft: 1

Artikel: Zurich Model House Group
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-794921>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 06.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

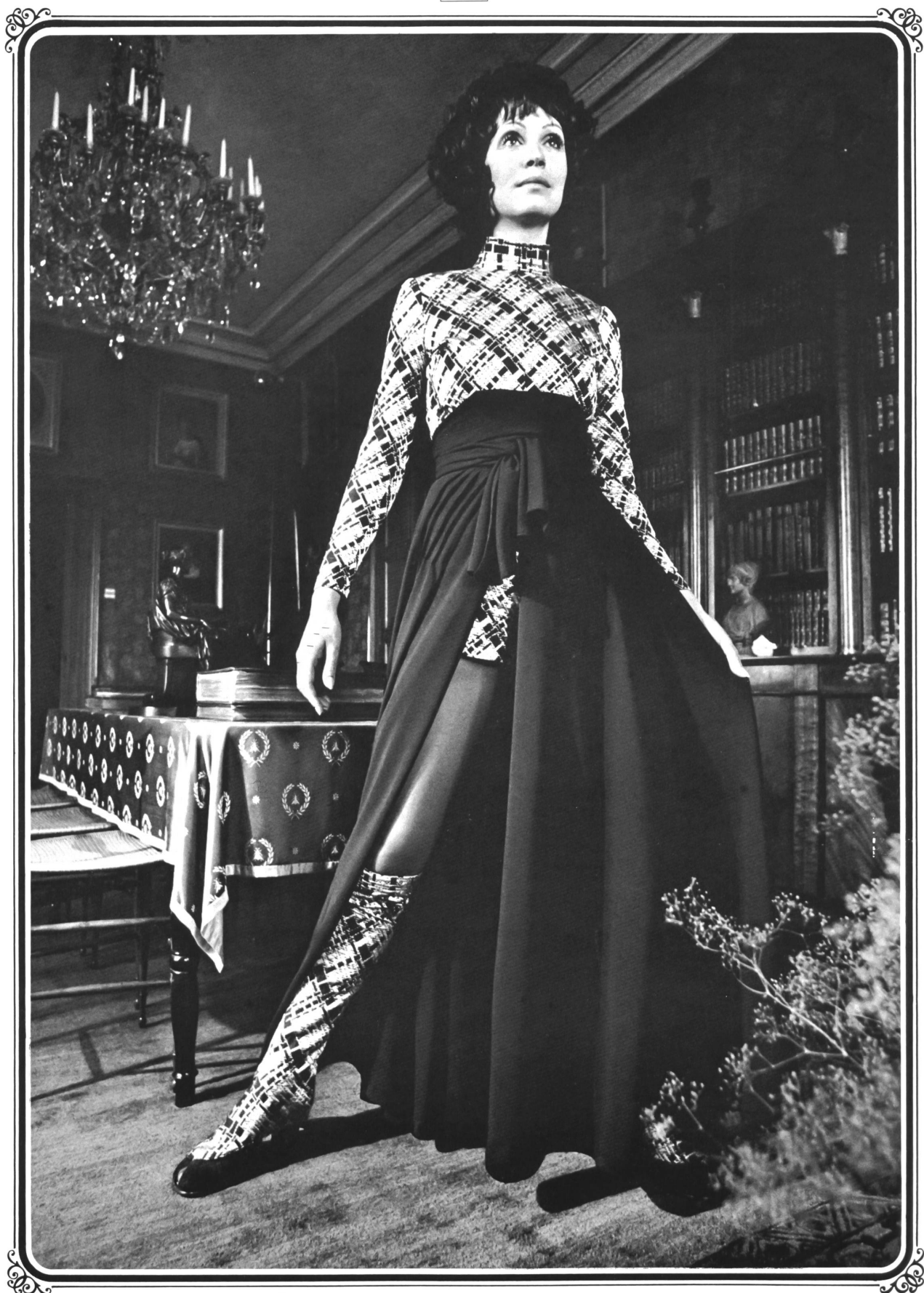


Vor einigen Jahren schlossen sich 13 bekannte Zürcher Konfektionäre zu einer Interessengemeinschaft, der Zurich Model House Group, zusammen mit dem Ziel, den Absatz ihrer Modelle auf beste Art zu fördern.

Wie Sie auf den folgenden Seiten unschwer feststellen können, hat sich dieser Zusammenschluss auch anregend auf die Kreativität ihrer Mitglieder ausgewirkt. Eine Kreativität, die klar bewusst die elegante Frau von heute anspricht. Das breitgefächerte Programm der Model House Group richtet sich somit an alle, deren Modesinn durch jugendliche Aktualität geprägt ist und die sich dabei aber insbesondere den Mut zu wirklicher Eleganz bewahrt haben.



CORTESCA AG, ZÜRICH Cocktail-Kleid seitlich geschlitzt und Party-Dress, aus bedrucktem synthetischem Jersey, beide Modelle mit Hot Pants • Robe de cocktail fendue de côté et robe pour parties en jersey synthétique imprimé, les deux modèles avec «hot pants» • Cocktail dress slit down the side and party-dress, in synthetic jersey print; both models with hot pants • Stoffe/tissus/fabrics: Max Kirchheimer Söhne & Co., Zürich



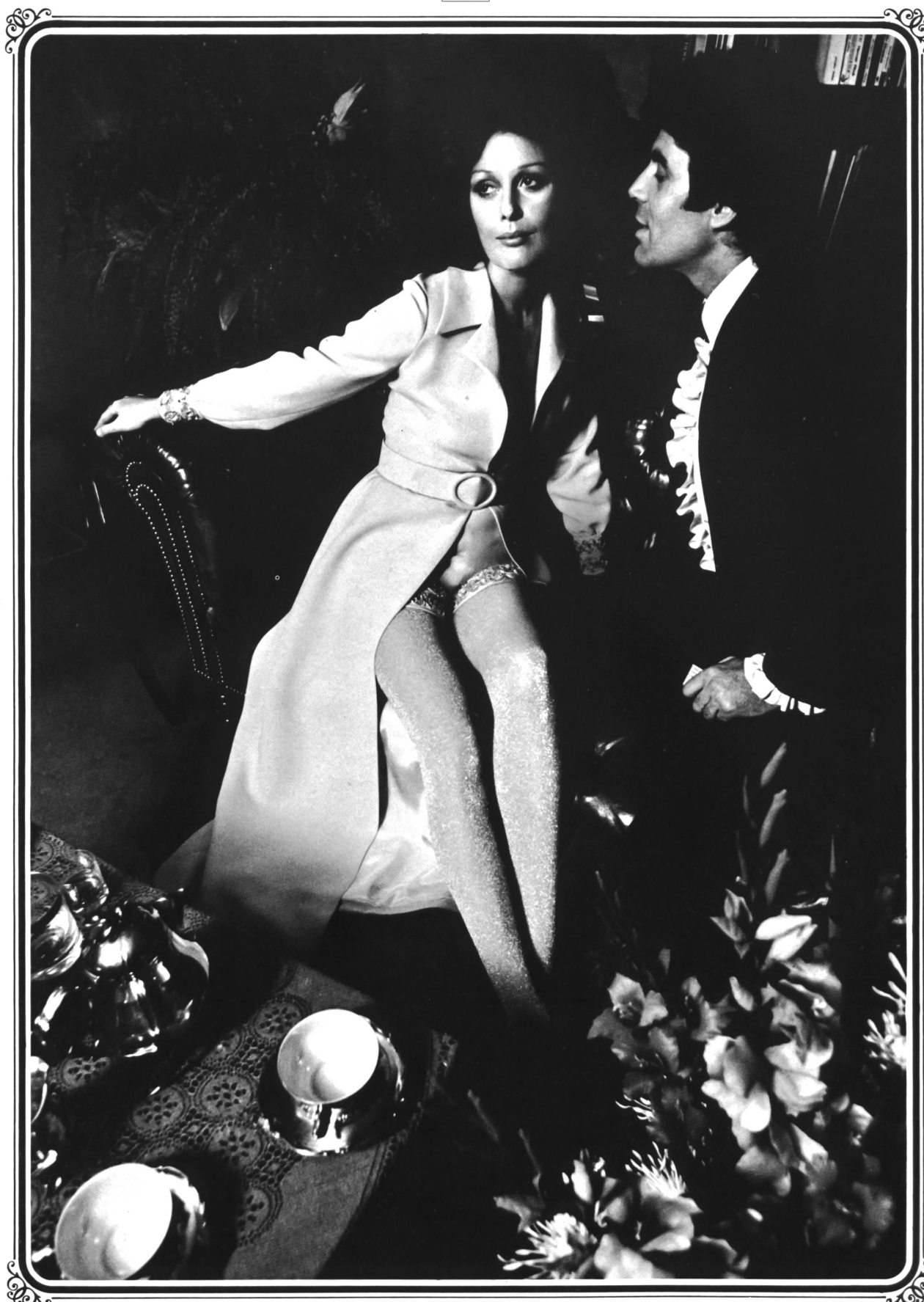
Coiffure Murbach, Zürich

R. CAFADER & CO., ZÜRICH Knöchellanges Cocktailkleid mit Short, aus Brokat und uni Cabala • Robe de cocktail maxi avec short, en brocart et Cabala uni • Cocktail outfit with shorts, in brocade and plain Cabala • Brokat/brocade/brocade: H. Gut & Co. AG, Zürich. Uni/plain Cabala: Mettler & Co. AG, St. Gallen



Coiffure Murbach, Zürich

WILLY MEYER AG, ZÜRICH Vorne: Sehr apartes Abendkleid aus bedrucktem Reinseidenorganza. Hinten: Elegantes Abendkleid aus Reinseidenmousseline, mit Stickerei am Ausschnitt und an den Ärmeln • Devant: Très originale robe du soir en organza de soie imprimé. Derrière: Élégante robe du soir en mousseline pure soie, avec broderie sur le décolleté et les manches



Coiffure Murbach, Zürich

HUGO BRANDEIS AG, ZÜRICH Abendkleid mit Shorts, aus Doppelcrêpe «Les Deux», reiche Stickerei mit Perlen- und Stein-Applikation • Robe du soir avec short, en crêpe double «Les Deux» richement brodé, avec applications de perles et de pierres • Evening dress with shorts, in double crêpe "Les Deux", rich embroidery with appliquéd pearls and stones • Stoff/tissu/fabric: Siber & Wehrli AG, Schwerzenbach



Coiffure Murbach, Zürich

H. HALLER & CO, ZÜRICH Zwei bezaubernde Abendkleider aus Pontesa® Crêpe • Deux ravissantes robes du soir en crêpe Pontesa® • Two glamorous evening gowns in Pontesa® crêpe • Stoff/tissu/fabric: Mech. Seidenstoffweberei Winterthur, Winterthur

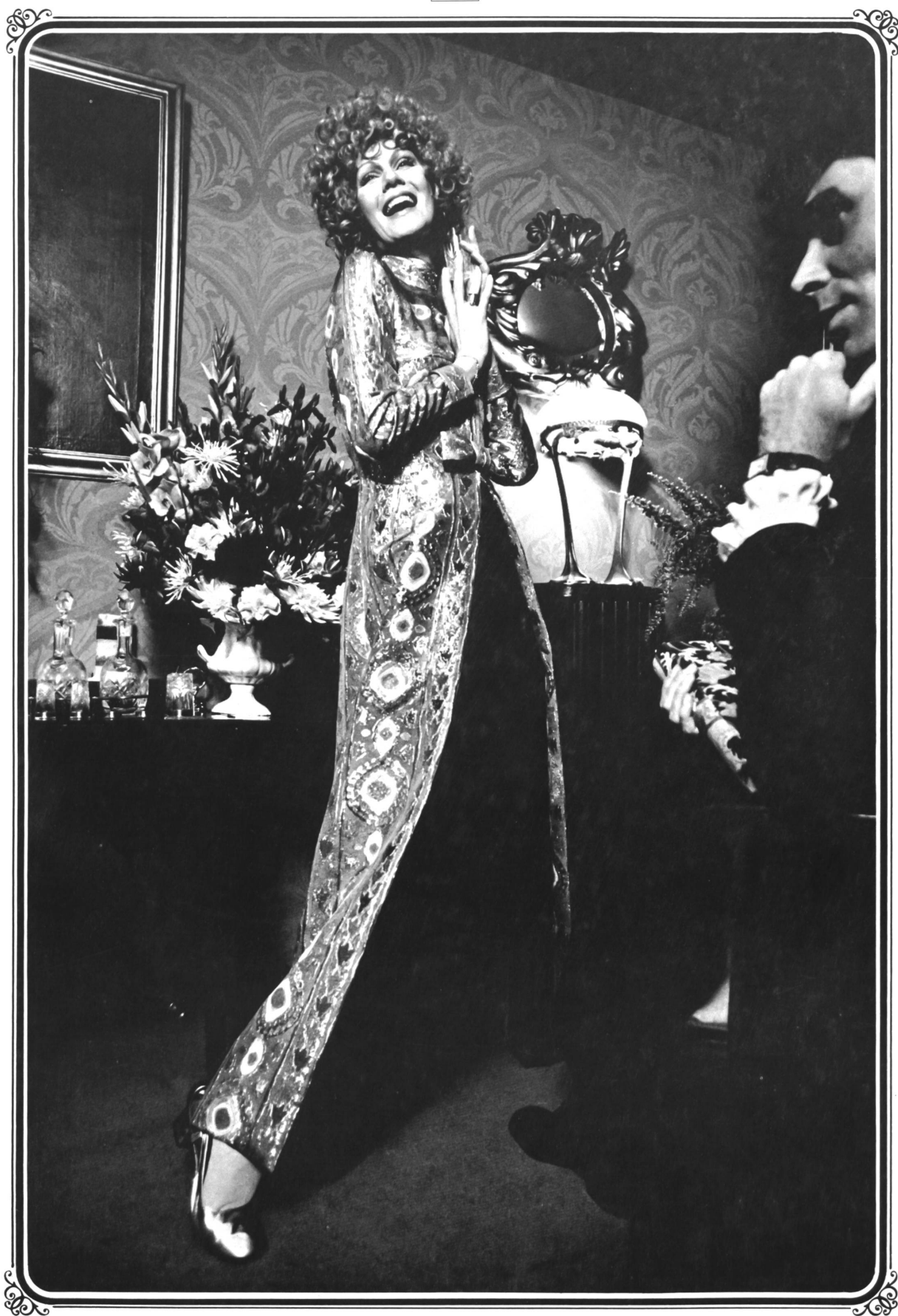
Flowered patterns in cocktail bouquets



H. + A. HEIM AG, ZÜRICH

Cocktail- und Abendkleider aus mehrfarbig
besticktem Crimplene®-Jersey Modellux ICI
• Robes de cocktail et du soir en jersey de
Crimplène®, brodé multicolore, Modellux ICI
• Cocktail and evening dresses in Crimplene®
jersey Modellux ICI with multicoloured em-
broidery • Stickerei/broderie/embroidery:
Forster Willi & Co., St. Gallen





Colffure Murbach, Zürich

EL-EL AG, ZÜRICH Elegantes Abend-Ensemble mit Pants, aus reichem, handbemaltem Seidenbrokat •
 Élégant ensemble à pantalon, pour le soir, en riche brocart de soie peint à la main • Elegant evening outfit with pants, in
 rich hand-painted silk brocade • Stoff/tissu/fabric: Abraham AG, Zürich



MIRA/L. GROSSENbacher AG, ZÜRICH Corsage-Abendkleid aus Crêpe mit dazupassendem Cape •
Robe du soir à corsage en crêpe, avec cape assortie • Evening dress with bodice in crêpe with matching cape

Il y a quelque temps, treize confectionneurs zurichois se réunissaient en une communauté d'intérêts, le Zurich Model House Group, afin de promouvoir le plus efficacement leur production. Comme le démontrent avec éclat les pages suivantes, ce rapprochement n'a pu que stimuler la créativité du groupe tout entier.

En faisant allusion à la créativité, le Zurich Model House Group vise avant tout une clientèle qui, aujourd'hui encore, se fait une certaine idée de l'élégance. Pleinement conscient de l'évolution qui se dessine dans tous les domaines, le groupe n'en est pas moins heureux de constater que ses modèles de haut genre s'adressent en priorité aux femmes d'aujourd'hui dont la jeunesse d'esprit appelle l'audace et le goût le plus sûr.



Some time ago, thirteen Zurich manufacturers joined forces to form a "community of interests" which they called the Zurich Model House Group. The next pages are a brilliant demonstration that their decision has, if anything, further stimulated the group's creative powers.

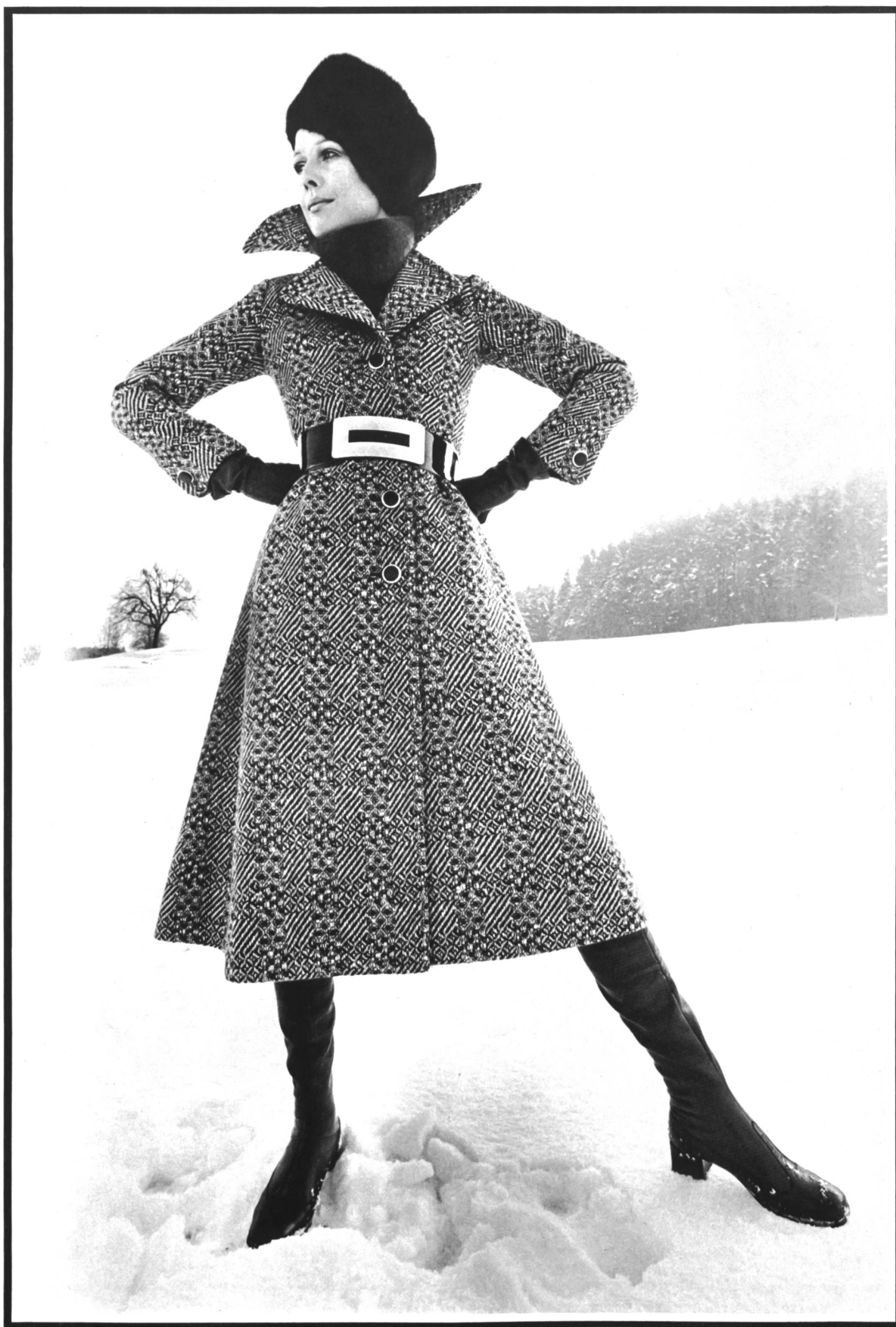
As regards its creativity, the Zurich Model House Group is primarily interested in the appreciation of those women for whom, today still, elegance is not an empty word. The group's members are not unaware of the evolution taking place in every area yet they take pride in the fact that their model range designs are favoured above all by women who live with their time – and with the audacity of genuine elegance, of perfect taste.



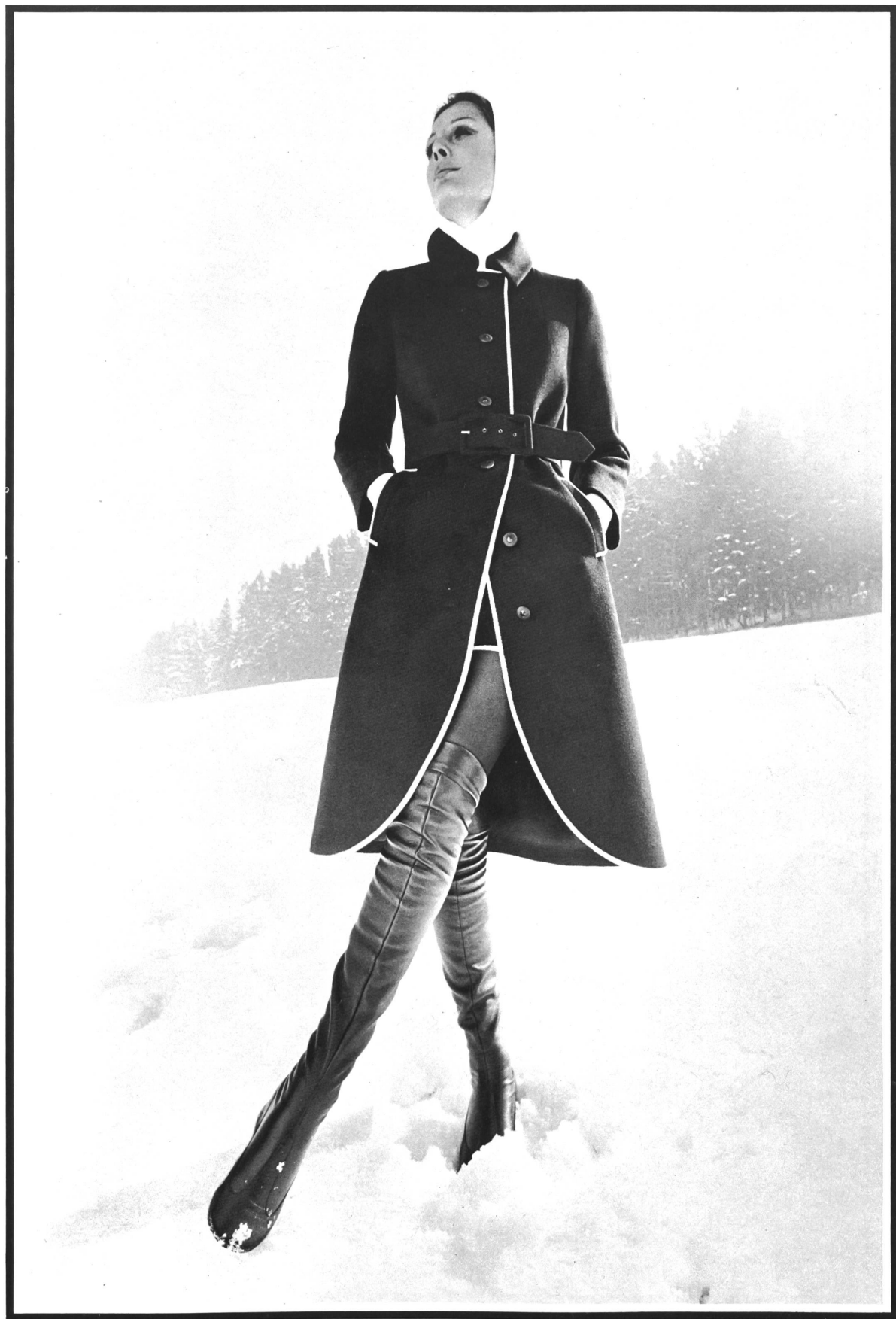
KALTENMARK & CIE AG, ZÜRICH Abendkleid, ein Spezialmodell für grosse Grössen • Robe du soir, un modèle spécial pour tailles fortes • Evening dress, a special model for the matronly figure • Stoff/tissu/fabric: H. Gut & Co. AG, Zürich



COSMA, COSTUMES ET MANTEAUX S.A., ZÜRICH Hochmodischer Mantel aus Cuir mit bestickten Einsätzen aus Ozelotimitat • Manteau haute nouveauté en cuir avec empiècements brodés en imitation ocelot • High fashion leather coat with embroidered imitation ocelot inserts



ARTHUR SCHIBLI S.A., CAROUGE-GENÈVE Sehr eleganter, klassischer Damenmantel aus reinschurwollenem Epinglégewebe • Très élégant manteau classique pour dame, en épinglé de pure laine vierge • Woman's very smart classical coat in pure virgin wool "épinglé" fabric



JULES F. HEIM, ZÜRICH Modisches Ensemble bestehend aus Mantel in Chanel-Länge und Shorts, aus schwarzem Wollsatin • Ensemble mode en satin de laine noir composé d'un manteau, longueur Chanel, et d'un short • Fashionable outfit consisting of a Chanel-length coat and shorts, in black wool satin



HEINZ KARASEK AG, ZÜRICH Drei sportliche Modelle (von links nach rechts): Mantel aus Enzyquair mit breitem Gürtel, Auberginefarbener Kalbvelours-Mantel mit Grönland-Fuchs-Garnitur, Schaffell-Mantel, innen mit Langhaar, mit Kapuze • Trois modèles sport (de gauche à droite): Manteau en Enzyquair à large ceinture, Manteau de veau velours à garniture de renard du Groenland, Manteau en mouton, l'intérieur à longs



poils, avec capuchon • Three sporty models (from left to right): Wide-belted coat in Enzyquair, Eggplant-coloured velvet-calf coat with Greenland fox-fur trimming, Sheepskin coat, shaggy side inside, with hood